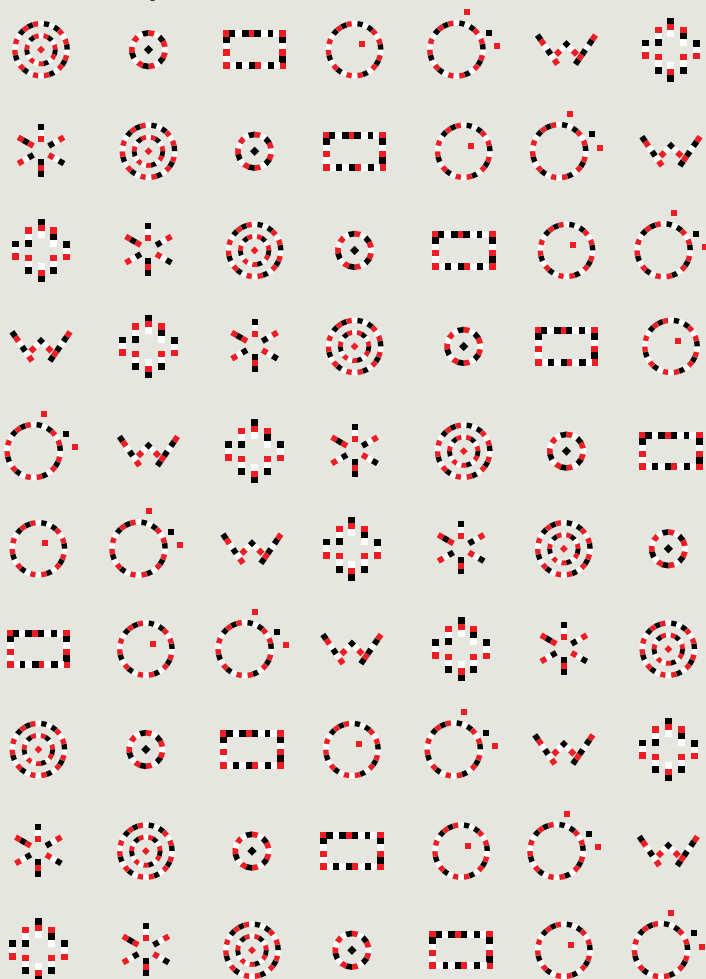


RECIPROCALITY DESIGN.LIÈGE

1/10 - 1/11/2015

Programme

VERSION FRANÇAISE



RECIPROCITY DESIGN.LIÈGE

1/10 - 1/11/2015

Imprégnée de sa terre natale, la cité ardente - vivier créatif au cœur de la Wallonie, RECIPROCITY design liège aspire à tisser des liens, favoriser les échanges, stimuler les débats et soutenir l'innovation.

Je profite de cette introduction pour remercier les nombreux opérateurs qui se sont montrés impliqués et réactifs en se mettant à l'unisson au rythme de RECIPROCITY : galeries, sites du patrimoine, musées, partenaires économiques comme culturels, espaces publics... et, plus important, les citoyens de Liège et province. A eux tous, ils ont donné vie à un moment de mobilisation commune sous la thématique de l'innovation sociale, fil rouge de RECIPROCITY design liège depuis 2012.

Au plaisir de vous y retrouver...

Le Député provincial en charge de la Culture à Liège
Président de l'Office Provincial des Métiers d'Art (OPMA)
Président de Wallonie Design

Le design à impact social, la participation des designers et citoyens à l'innovation des services publics, l'apprentissage et l'enseignement comme berceau d'une nouvelle conscientisation éthique du rôle du designer, les nouveaux modèles de co-création, production et micro-entreprenariat, feront l'objet d'une réflexion chorale, autour d'un événement international que ses fondateurs ont construit comme outil de rencontre et de travail. Loin d'être une simple vitrine à cadence triennale, le but de RECIPROCITY est de se positionner comme un laboratoire multidisciplinaire continu, collaboratif et durable. La deuxième édition de la Triennale accueille des expositions, des projections de films, des workshops, des conférences et des débats. Pour la première fois, le programme est renforcé par la présence de deux nouveaux domaines d'activité : l'architecture et le graphisme. Les frontières s'élargissent tant du point de vue de la discipline que de la géographie : RECIPROCITY devient transfrontalier en accueillant dans son programme une série d'expositions et d'événements organisés dans d'autres villes en Belgique et dans l'Euregio Meuse-Rhin.

Giovanna Massoni

Directrice artistique de
RECIPROCITY design liège



4 Expositions
Principales



1
Meeting Point



Projections de
Films



5 Expositions &
Événements Invités



19 Expositions & Événements
Satellites



14 Workshops



8 Conférences &
Tables Rondes



8 Expositions & Événements
Extra-Muros

SYSTÈMES
ALIMENTAIRES
DURABLES
DESIGN ET
COMMUNAUTÉS
LOCALES
ARCHITECTURE ET
RÉEMPLOI
ACTIVISME GRAPHIQUE
FABLABS &
NOUVEAUX MODÈLES
DE PRODUCTION
ÉCONOMIE CIRCULAIRE
INNOVATION SOCIALE &
PUBLIQUE

SOMMAIRE

INTRODUCTION	P. 1
ÉVÉNEMENTS PRINCIPAUX : EXPOSITIONS, WORKSHOPS & COLLOQUES	P. 5
EXPOSITIONS ET ÉVÉNEMENTS INVITÉS	P. 14
EXPOSITIONS ET ÉVÉNEMENTS SATELLITES	P. 17
AUTRES ÉVÉNEMENTS	P. 26
RECIPROCITIES / EXPOSITIONS ET ÉVÉNEMENTS EXTRA-MUROS	P. 27
INFORMATIONS PRATIQUES	P. 32
PARTENAIRES & SPONSORS	P. 33
ÉQUIPE	P. 35

ÉVÉNEMENTS PRINCIPAUX : EXPOSITIONS, WORKSHOPS & COLLOQUES



RECIPROCITY
Meeting Point

1

RElab
Place Saint-Etienne / Saint-Denis
4000 Liège
www.relab.be

Commissaire :
RElab
Benjamin Pailhe (BE)

1 octobre - 1 novembre 2015
Mardi > dimanche, à partir de 10h
(cf. Agenda)



© RElab façade - Photo: Romain Troupin

Le meeting point est le **centre catalyseur** de la Triennale : point d'accueil des visiteurs et de la presse, espace pour les sponsors et lieu de détente et dégustation de produits locaux. Le siège de cette année est le FabLab de Liège, le RElab, qui poursuit ses activités consacrées à la culture des 'makers' dans 4 containers installés sur la Place Saint-Etienne et présente une exposition sur des méthodologies Lab et du design social: module 1. *3D print design*, module 2. *Experimentation lab: Food Design*, module 3. *Slow design*. Le point d'accueil se situe également dans un des containers. Dans les ateliers du FabLab, une '**meeting room**' aménagée avec du mobilier conçu par Alvar Aalto pour Artek, a été spécialement créée pour accueillir des **événements sur le design et l'innovation sociale, l'open source et le Do-It-Yourself**, organisés par RECIPROCITY et ses partenaires :

01/10, 14h30 - 15h :

Artek Manifest

Conférence de Marianne Goebel, directrice générale Artek. Les fondateurs visionnaires de l'entreprise de meubles finlandaise Artek croyaient en une grande synthèse des arts. Lorsque la société a été fondée en 1935, un manifeste inspiré par le fonctionnalisme a été rédigé. La philosophie était d'interconnecter arts visuels modernes, production de meubles rationnels et éducation des gens. Ces mêmes objectifs et valeurs sont toujours à la base de la philosophie contemporaine d'Artek.

07/10, 14 - 16h :

Taché, Détaché (Stop the Spot)

Workshop pour enfants âgés de 8 à 12 ans, conçu et animé par la designer belge Laurence Humier.

15/10, 18 - 22h :

Afterwork par Job'in Design

Conférences et débats sur des thèmes variés où designers et professionnels du secteur sont invités à s'inspirer et recevoir des conseils pratiques.

16-17/10, 10h30 - 12h :

Ecco Freddo

Deux ateliers pour enfants âgés de 8 à 12 ans, organisés par MAD in Situ.

19-20-21/10 :

BAM Electronik Art Festival

Workshop organisé par RElab.

24/10, 11h15 - 13h45 :

Disco Soupe Liège

Atelier participatif autour du repas organisé par Taste & Visual.

24/10, 14 - 18h :

Eating Together

Table ronde organisée par Taste & Visual et Anne-Laure Desflaches.

29/10, 8h :

CreativeMornings Liège

Une conférence/petit déjeuner mensuelle et gratuite adressée à la communauté créative.

31/10, 18 - 24h :

Fête de clôture

organisée par RElab et Radio Bistrot.

Par ailleurs, RECIPROCITY et RElab partagent leur agenda avec des villes européennes et leurs activités culturelles. Et ce, grâce à **Café Europa**, un projet sur l'interactivité et la cohésion socioculturelle, lancé par la Capitale Européenne de la Culture, MONS 2015.

Les activités se déroulent de 18 à 20h :

27/08 :

Le repas du futur

Imprimantes 3D gastronomiques

03/09 :

Innovation sociale

Nouvelles méthodes d'apprentissage

06/10 :

Design lab

Nouveaux processus de fabrication

13/10 :

DIY/WO

15/10 :

Economie créative

16/10 :

Développement durable

Gestion du recyclage des déchets - Guest & Contain par RElab

20/10 :

Hack-Lab

22/10 :

Recycler & Design

27/10 :

Creative Coding

> Modalités d'inscription et plus d'informations : www.reciprocityliege.be



© P.H. Euringis, Chloé Ruzemvel, Estelle Growth - photo: Bart van Overbeke

Espace Saint-Antoine
Musée de la Vie wallonne
Cour des Mineurs
4000 Liège
www.viewallonne.be

Concept :
Giovanna Massoni (IT / BE)
Scénographie :
Atelier Blink (BE)

1 – 31 octobre 2015
Mardi > dimanche, 9h30 – 18h

VERNISSAGE / CÉRÉMONIE
D'ATTRIBUTION DES PRIX :
jeudi 1^{er} octobre, 18h

L'exposition est issue d'un appel à projets international adressé aux écoles, étudiants et designers internationaux (design de produit, design graphique, architecture d'intérieur, design de services, design pour l'innovation sociale). Suite à l'évaluation de plus de 200 candidatures issues de 22 pays, 58 produits/projets/services ont été sélectionnés par un comité de professionnels et **4 prix** (Wallonie, Wallonie-Bruxelles, Euregio Meuse-Rhin et International) ont été attribués par un jury international. Les prix sont décernés à l'occasion du vernissage de l'exposition, le 1^{er} octobre 2015.

Au travers d'une réflexion sur les outils et les ingrédients que l'on utilise chaque jour pour se nourrir, le design aujourd'hui questionne et propose des objets, des comportements, des services et des systèmes qui insufflent de l'innovation et un nouveau sens des responsabilités à ce besoin primaire. Le but de l'exposition est la mise en valeur de **solutions durables pour la préparation, la conservation, la distribution et le partage (moment du repas) des aliments.**

Participants sélectionnés

Lina Abssi (FR) / ACT – Académie des Beaux-Arts de Tournai (mobilier/architecture d'intérieur & design textile): professeurs Véronique Verschelde, Els Jacobs, Olivier Gilson; étudiants: Marie Pintiaux, Marie-Sixtine Defossez, Annabelle Loignon, Virginie Alphonse, Hélène Philippe, Juliette Kadri (BE) / Aurélien Altius (FR) / Pauline Androlus (FR) / Ateliers RTT (FR) / Daria Ayvazova (FR) / Sarah Bengle, Jacinthe Allias, Mathieu Huppe (CA) / Bertus Fridael (NL) / Gaëtan Boulvin et ses étudiants de l'Institut Sacré-Cœur à Bruxelles, accompagnés par le designer Pierre Stevens (BE) / Sandrine Brasseur (BE) / Pablo Caldéron Salazar (CO / BE) / Studio Chudy and Grase (DE / DK) / Cleo Maxime de Brabander (NL) / Fabio Del Campo (FR) / Anne Laure Desflaches (FR) / Vincent Doré (FR) / Violaine Dupuis & Groupe One (BE) / FabLab Maastricht (NL) / Faltazi (FR) / Frédérique Ficherouille (BE) / Etienne Giannesini-Bizot (FR) / Alain Gilles (BE) / Ben Hagenaaars (BE) / Adam Hajimichael (HU) / Ingrid Hallery & Eva Peyronnaud (FR) / helium3 (BE) / Linde Hermans (BE) / Bodin Hon (US / IT) / Honey & Bunny & Alexander Diem (AT) / Rininta Isdyani (ID) / Jesper Jensen (DE) / Bert Kramer (NL) / Nienke Hoogvliet (NL) / Sébastien Leflond, Annabelle Chapron,

"Intelligente et écologique, une boîte à repas en inox pour vos plats à emporter."



© Prix Fédération Wallonie-Bruxelles : Violaine Dupuis, Tiffin



© Prix Wallonie : Julie Royaux, Local Eat (application)



© Prix International : Arne Pauwels, Wakati - photo : Oikos

Nicolas Vicaire (FR) / Adriana Olaya (CO) / Simone Pallotto - Tupperware (BE) / Arne Pauwels (BE) / Marie Ramon-Dare (FR) / Maria Naomi Galavotti & Martina Ranedda (IT) / Justina Ricárdez - Casa Verde (MX) / Jérôme Hubert & Martin Ringlet (BE) / Julie Royaux (BE) / Chloé Rutzerveld (NL) / Johanna Schmeer (DE / UK) / Maddalena Selvini (IT) / Sebastiaan Sennema - Studio Harvest (NL / AU) / Studio Jihyun David (KR / IT) / Studio Lentigo & les étudiants de École Supérieure d'Art et de Design Marseille Méditerranée (FR) / Signes du Quotidien (BE) / Pierre Stevens - Studio Caroleen (BE) / Johanna Tammsalu - Tamma Design (EE) / Marijke Timmerman - Dik&Stijlloos (NL) / Perla Valtierra (MX) / Arno Van Baelen (BE) / Pierre-Emmanuel Vandeputte (BE) / Vol-au-vent (BE).

En complément de l'exposition, une section 'hors concours' est consacrée à deux projets collaboratifs entre ESA Saint-Luc Liège et deux écoles étrangères :

UN REGARD BELGE SUR L'ART DE LA TABLE CHINOIS ET VICE VERSA

Ecoles & professeurs :

étudiants en master de la section design industriel de ESA Saint-Luc Liège (BE) – professeurs : Dimitri Gangolf, Vincent Klinkenberg, Hilke Vervaeke – et ABAUT (Academy of Arts & Design) / Tsinghua University Beijing (CN) – professeurs : Li Yi, Chao Zhao, Léo.

Partenaires :

Zhong Ren – Centre culturel chinois (BE)
Les sociétés : Eternum et Cuisin-Art (BE)

WORLD DESIGN & ALIMENTATION

Ecoles & professeurs :

Seconda Università degli Studi di Napoli, Dept. DICDEA (IT) – professeurs : Patrizia Ranzo, Maria Antonietta Sbordone, Rosanna Veneziano – et ESA Saint-Luc Liège (BE) – professeurs : Pierre Delvoie, Jean-Luc Théate.



WELCOME TO__ Design & communautés locales

3

La Cité Miroir
Place Xavier Neujean, 22
4000 Liège
www.citemiroir.be

1-31 octobre 2015
Lundi > vendredi, 9 - 18h
Samedi > dimanche, 10 - 18h

Interventions in situ :
quartier Saint-Gilles à Liège /
quartier Trasenster à Seraing-Ougrée
Commissaires & scénographie :
Nik Baerten / Pantopicon (BE) &
Virginia Tassinari (IT / BE)

VERNISSAGE :
vendredi 2 octobre, 18h



© Welcome to Saint-Gilles - J'aime Saint-Gilles... photo: Pierre Rémocic

Welcome to__ est un projet qui transforme en expérience le rôle que le design peut jouer en s'engageant et en apportant un changement positif dans les communautés locales. Il s'agit du rassemblement d'une série de narrations pour et avec les habitants du quartier de Saint-Gilles à Liège - poursuivant ainsi la mission de RECIPROCITY 2012 - et ceux de Trasenster, dans la ville de Seraing.

Au travers d'objets, images, histoires et schémas, l'exposition offre un large aperçu des micro-interventions réalisées : des vitrines de commerces vides comme espaces de communication jusqu'aux services alimentaires partagés. Les visiteurs sont invités à explorer comment designers, étudiants en design, habitants et acteurs locaux ont travaillé ensemble.

L'exposition accueille également un **espace d'innovation publique (PIP)** : un lieu de travail et de rencontre avec les habitants et les acteurs locaux pour discuter et construire ensemble un futur positif dans leur quartier. Le PIP est aménagé avec une série d'outils simples qui permettent de développer des activités pour l'innovation sociale de ces quartiers et de la société en général. Une série de **workshops**, prévus à l'intérieur et l'extérieur de cet espace et ouverts au public, **sont animés par un groupe de designers**. Chaque atelier développe des thématiques spécifiques aux contextes locaux (Liège et Seraing) et les processus mis en place.

WORKSHOPS

03/10, 10 - 17h :
Le journal de la communauté de Saint-Gilles
(designer : Pablo Calderón Salazar). Lieu : PIP, Cité Miroir

04/10, 10 - 17h :

Nouveaux récits pour Trassenster

(designers : Virginia Tassinari, Elisa Bertolotti, Nik Baerten).

Lieu : Maison des Jeunes, Seraing

05-06/10, 10 - 17h :

Quand les marionnettes parlent...

Narration & essai théâtral. Lieu : PIP, Cité Miroir

10/10, 10h30 :

Spectacle par le Théâtre de Marionnettes du Haut Pré

Lieu : PIP, Cité Miroir

30/10, 10 - 17h :

Design et politique : un petit exercice concret

(designer : François Jégou). Lieu : PIP Cité Miroir



© Welcome to Seraing workshop - photo : Gilles-Ivan Frankignoul

> Modalités d'inscription et plus d'informations : www.reciprocitieliege

Ecoles participantes :

ESA Saint-Luc Liège et St Luc Liège Promotion Sociale – professeur : Pinky Pintus (BE), MAD Faculty Genk – professeur : Virginia Tassinari (BE), ABK – Maastricht Academy of Fine Arts and Design – professeur : Chequita Nahar, Maarten Baptist (NL), ENSAV La Cambre Bruxelles – professeur : François Jégou (BE)

Avec la collaboration des designers :

Yara Al-Adib (SY), Elisa Bertolotti (IT), Pablo Calderon Salazar (CO), François Jégou (FR/BE), Thomas Lommée (BE), Henriëtte Waal (NL)

Welcome to Seraing – vidéos et photos :

Gilles-Ivan Frankignoul (BE)

FabLabs eurégionaux :

Liège, Maastricht, Genk et Aachen

En collaboration avec :

Mouvement Saint-Gilles, Maison des Jeunes et Maison du Combattant Seraing, Ceinture Aliment-Terre Liège, Centre d'Actions Laïques, Centre culturel de Seraing et AREBS Seraing.

Partenaires :

ERIGES, Seraing / EMR Interreg



DECONSTRUCTION

Le réemploi de matériaux de construction

4

Athénée Léonie de Waha
Boulevard d'Avroy, 96
4000 Liège
www.athenee-de-waha.be

Commissaires & scénographie :
Rotor (BE) / Lionel Billiet, Lionel
Devlieger, Maarten Gielen et
Benjamin Lasserre

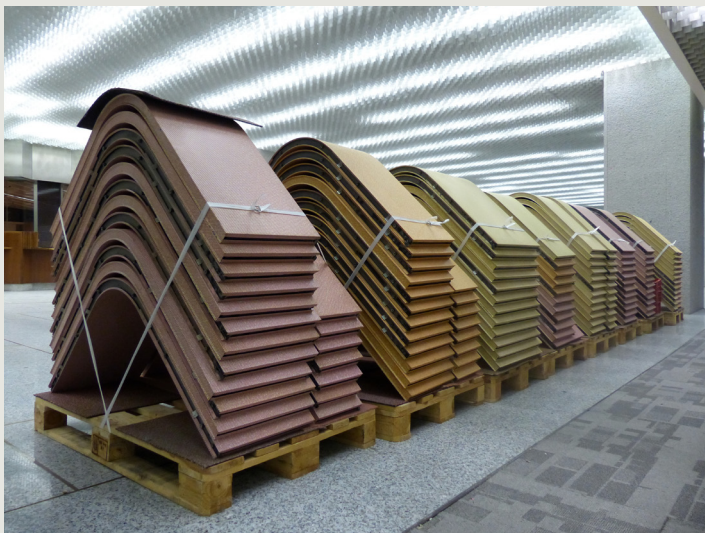
1 octobre – 1 novembre 2015
Lundi > samedi, 10 – 18h

VERNISSAGE :
samedi 3 octobre, 18h

Fondé en 2005, Rotor est un collectif partageant un intérêt commun pour les flux de matériaux dans l'industrie et la construction. En pratique, Rotor conçoit et réalise des projets d'architecture et d'aménagement d'intérieur. Sur un plan plus théorique, Rotor développe des positions critiques sur le design, les ressources matérielles et la notion de déchet à travers des recherches, expositions, publications et conférences.

Le projet propose de jeter un éclairage particulier sur les **pratiques de déconstruction des bâtiments et sur le réemploi des matériaux**. Utilisant une approche qui laisse 'parler' les matériaux, Rotor cherche à porter un regard neuf et nuancé sur un secteur d'activité mal connu. Et ce, en présentant des pratiques alternatives riches d'enseignements et porteuses d'un potentiel de remise en cause et de reconfiguration des grandes autoroutes (ou des voies de garages) de l'économie des matériaux. Rotor lance ainsi une série de réflexions ouvertes sur les rapports entre le coût de la main d'œuvre face au coût de la matière en Europe ; sur les liaisons complexes qui se tissent entre l'architecte et l'industrie des matériaux, ou encore sur des questions plus poétiques telles que les goûts et les couleurs.

Partenaire :
Spi, Liège





Exposition & workshops :
ESA Saint-Luc Liège
Espace B9
Boulevard de la Constitution, 41
4020 Liège
www.saintluc-liege.be

Affiches de Teresa Sdravovich :
dans différents lieux de la ville

1 octobre – 1 novembre 2015
Lundi > vendredi, 10 - 17h30
Samedi-dimanche, 12 - 17h30

Commissaires :
Teresa Sdravovich (IT /BE),
en collaboration avec Nawal Bakouri (FR)
Designers invités :
Homa Delvaray (IR), Tom Henni (FR)
et Malte Martin (DE / FR)
Scénographie :
Nawal Bakouri (FR) et Costanza
Matteucci (IT)

VERNISSAGE :
vendredi 9 octobre, 18h



© Teresa Sdravovich, RECIPROCTITY campaign research

Un événement en trois volets (affiches dans la ville, ateliers, exposition) qui met en lumière le design graphique sous les angles de l'intervention dans l'espace public et du partage de savoirs. Aussi omniprésents que mal connus, **le graphisme et la communication visuelle peuvent être des outils d'expression citoyenne pour le changement social**. Les trois designers invités animent chacun un workshop touchant à la fois les étudiants et le grand public, dans le but de transmettre une pratique où le langage graphique est un instrument dynamique dans la ville et non une finalité en soi.

WORKSHOPS ET CONFÉRENCES

28-29-30/09, 9h30 - 17h :

Workshop Homa Delvaray. Lieu : B9 - ESA Saint-Luc
30/09 et 1-2/10, 9h30 - 17h :

Workshop Malte Martin. Lieu : B9 - ESA Saint-Luc
30/09, 18h :

Conférence Homa Delvaray et Malte Martin. Lieu : B9 - ESA Saint-Luc
22/10, 18h :

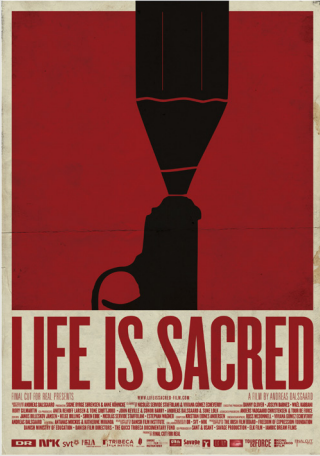
Conférence Tom Henni. Lieu : B9 - ESA Saint-Luc
23-24-25/10, 9h30 - 17h :

Tom Henni workshop. Lieux : Brocante Saint-Pholien, Marché de la Batte
- 3^e lieu public à déterminer)

> Modalités d'inscription et plus d'informations : www.reciprocityliege.be

Ecole & professeurs participants :

ESA Saint-Luc Liège - Philippe Landrain, Daniel Renzoni, Marie Sion
(communication visuelle et graphisme)



© Andreas M. Dalsgaard, Life is Sacred – courtesy Final Cut for Real

La Cité Miroir
Espace Francisco Ferrer
Place Xavier Neujean, 22
4000 Liège
www.citemiroir.be

2 octobre 2015 – 19h30 – 21h30
3 octobre 2015 – 10h30 – 18h

Organisé par Max Borka, directeur de Mapping the Design World, une plateforme sur le design social basée à Berlin, IMAGINE Liège est un événement en deux séances sur deux jours, qui comprend **une série de projections et de débats**. Mis à l'honneur, le film documentaire : courts et longs métrages produits par des organisations indépendantes du monde entier **qui documentent des projets temporaires ou permanents d'innovation sociale**. Les projections sont accompagnées d'interviews on stage avec les réalisateurs. Le but de l'événement est de créer un dialogue avec les professionnels de ce secteur et le grand public, et d'ouvrir une réflexion sur comment la scène locale, extrêmement active dans cette province, pourrait collaborer avec des initiatives de design social.

Partenaires :

Filmperspektive GmbH (DE), Final Cut for Real (DK), Wallonie Image Production (BE), CLAP ! bureau d'accueil des tournages (BE)

> Modalités d'inscription et plus d'informations : www.reciprocityliege.be



© Marcus Attila Vetter, Cinema Jenni : ouverture du cinéma en présence du premier ministre Saïm Fayyad – photo : Pierre-Johne



La Cité Miroir
Espace Francisco Ferrer
Place Xavier Neujean, 22
4000 Liège
www.citemiroir.be

20 octobre 2015, 17 - 22h



© Cité Miroir, Salle Francisco Ferrer - photo : Cité Miroir

Une conférence qui analyse la thématique du développement durable dans les secteurs de l'architecture, le design pour l'innovation sociale & publique, la culture et l'économie.

Partenaires :

Banca Monte Paschi Belgio (BE), Fédération Wallonie-Bruxelles / Cellule Architecture (BE), SCAC - Service de Coopération et d'Action Culturelle / Ambassade de France (BE), GoToro (BE)

> *Liste des intervenants, modalités d'inscription et plus d'informations :*
www.reciprocityliege.be

EXPOSITIONS & ÉVÉNEMENTS INVITÉS



DESIGN ON TRACK

Entreprises et designers de Wallonie

Design Station Wallonia
Rue Paradis, 78
4000 Liège
www.design-station.be

1 octobre - 1 novembre 2015
Lundi > dimanche, 10 - 18h

Organisations / Commissaires :

Spi, Wallonie Design et Job'in Design,
Liège (BE)

Scénographie :

Twodesigners (BE)

Une sélection de produits/services de différents secteurs (produit, packaging, textile, numérique, image de marque) **conçus en Wallonie**. L'exposition inaugure l'agenda d'événements de la Design Station Wallonia, le tout nouveau centre dédié à la promotion du design et de l'économie de cette région.



© Flying-Cam, 3.0 SARAH - photo : Flying-Cam



A TOUCH OF STEEL

Prix de l'acier & exposition

7

Musée Grand Curtius
Féronstrée, 118
4000 Liège
www.grandcurtiusliege.be

Organisations / Commissaires :
Kolloquium Nordrhein Westfalen (DE)
et Académie Royale des Beaux-Arts
d'Anvers (BE)

1 octobre – 1 novembre 2015

Lundi > samedi, 10 – 18h

Fermé le mardi

VERNISSAGE :

8 octobre, 18h

Issue du concours Prix de l'acier 2014 organisé par le Kolloquium Nordrhein Westfalen en Allemagne et le département Design de bijoux et Orfèvrerie de l'Académie Royale des Beaux-Arts d'Anvers, cette exposition comprend le travail de 22 étudiants belges et allemands sélectionnés pour leurs **interprétations uniques et novatrices de ce matériau**. Parallèlement, sont également présentés les œuvres et les produits en acier de 27 artistes et designers belges et allemands.



©_Josefine Mass, Steel Prize winner - photo :_John Blommaert



MÖBEL

Mobilier et esprit social

8

Salle Capitulaire
ESA Saint-Luc Liège
Boulevard de la Constitution, 41
4020 Liège
www.saintluc-liege.be

Organisations / Commissaires :
Design Vlaanderen, Brussels /
ResourceLab, Antwerp (BE)

Scénographie :
HEIMAT (BE)

1 octobre – 1 novembre 2015

Lundi > vendredi, 13h30 – 17h30

Samedi-dimanche, 12 – 17h30

VERNISSAGE :

9 octobre, 18h



© JJ'S - photo : Kristof Vrancken

Présentée dans la galerie de Design Vlaanderen en septembre 2014, MÖBEL est une collection de meubles **conçus par des designers reconnus et fabriqués par des travailleurs de l'économie sociale**. Le label ResourceLab a vu le jour en 2011. Cet atelier de recyclage est le lieu de production de l'Asbl WEB qui crée de nouveaux produits **en retravaillant complètement des objets invendables** du Kringwinkelcentrum, la chaîne de magasins de seconde main de WEB. Situé à Turnhout, ResourceLab réalise également des travaux sur mesure et permet à l'association d'offrir un emploi durable à des personnes sur le marché du travail.



MAD IN SITU

Présentation d'outils de lutte contre le gaspillage et pour la conservation durable & workshop associé

9

RECIPROCITY meeting point
RElab

Place Saint-Etienne
4000 Liège
www.relab.be

1 octobre - 1 novembre 2015
Mardi > dimanche, 10 - 18h

MAD in Situ est le laboratoire d'innovation sociale et de design sociétal de MAD Brussels. Dans le cadre de l'Alliance Emploi-Environnement (axe alimentation), Bruxelles Environnement & MAD Brussels sont à l'initiative d'un concours inter-étudiants avec l'ENSAV La Cambre (design industriel), l'Erg (design graphique), et l'Académie Royale des Beaux-Arts de Bruxelles (Food design). L'objectif était de récompenser un projet porteur en matière d'alimentation durable à Bruxelles-Capitale : Ecco Freddo, des objets modulaires qui proposent **une approche nouvelle de la conservation des aliments sans réfrigérateur ni énergie**. Le prototype est présenté accompagné de workshops sur les modes de conservation et de préparation des aliments en sauvegardant leurs valeurs nutritionnelles.



© Ecco Freddo - MAD in Situ

Equipe des designers :

ARBA ESA – Académie Royale des Beaux-Arts, Bruxelles : Maria Ghetti, Anna Cellamare et Hadrien Cathelineau / Erg, Bruxelles : Hugo Fabri et Joé Weissen / ENSAV La Cambre : Alexandre Chotteau.

Développement du projet et production du prototype :

MAD in Situ avec le designer Pierre Emmanuel Vandeputte

Partenaires : MAD Brussels (BE), Brussels Environment (BE)



CREATIVE JAM

Repenser les repas et leur distribution pour un établissement scolaire

ICADI
Rue Albert De Cuyck, 16
4000 Liège

Organisation / Commissaire :

Design Innovation,
Charleroi / Mons (BE)

10 octobre 2015, 9h - 21h

Un workshop de co-design/exposition pour **repenser le repas** et son système de distribution dans le cadre d'un organisme social. Au terme de ce marathon créatif, des propositions concrètes et tangibles seront offertes à la vue et au palais des visiteurs lors d'une dégustation festive.

> Modalités d'inscription et plus d'informations : www.reciprocityliege.be

EXPOSITIONS & ÉVÉNEMENTS SATELLITES

Une sélection de galeries, musées et organisations de Liège créent un itinéraire cohérent autour du programme principal et de ses thématiques. Cette section est organisée grâce au soutien et à la collaboration de la Province de Liège / Culture.



RECIPROCITY SHOWCASE

10

**Gare de Liège
Guillemins
Place des Guillemins, 2
4000 Liège
www.eurogare.be**

Comme en 2012, les quatre vitrines de la grande galerie de la Gare accueillant les voyageurs en visite à Liège, présenteront un aperçu de RECIPROCITY 2015.



CUILLÈRE COUTEAU FOURCHETTE

11

**Musée Le Grand Curtius
Féronstrée, 118
4000 Liège
www.grandcurtiusliege.be**

Commissaire :
Alain Wathieu (BE)

**1 octobre – 1 novembre 2015
Lundi > samedi, 10 - 18h
Fermé le mardi**

VERNISSAGE :
8 octobre, 18h

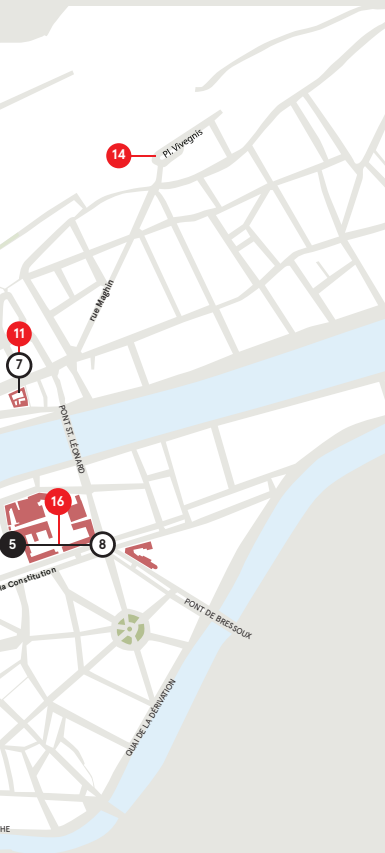
Alain Wathieu nous propose une étonnante balade sur les tables d'aujourd'hui et d'hier, à la découverte du **couvert en inox**. Son incroyable collection offre un panorama complet et éclectique, allant des incontournables du design, souvent devenus des icônes internationales, aux pièces qualifiées de populaires.



© Mono ring - Peter Raacke pour Hessische Metallwerke, 1952 -
photo : Jean Fürst

RECIPROcity DESIGN.LIÈGE





ÉVÉNEMENTS PRINCIPAUX : EXPOSITIONS, WORKSHOPS & COLLOQUES

- 1 Meeting Point / Info & Press Point
- 2 The Taste of Change
- 3 Welcome to —
Imagine Liège
- 4 Conférence Deconstruction
- 5 Deconstruction
Printed Commons

EXPOSITIONS ET ÉVÉNEMENTS INVITÉS

- 6 Design on Track
- 7 A Touch of Steel
- 8 Möbel
- 9 MAD in Situ

EXPOSITIONS ET ÉVÉNEMENTS SATELLITES

- 10 RECIPROCITY Showcase
- 11 Cuillère Couteau Fourchette
- 12 Sofra by Objects Projects
- 13 La Belle Place / Frédéric Richard
- 14 Art berbère
- 15 Genèse / Alain Berteau
- 16 Le 7^{ème} sens
- 17 Pommes-paires
- 18 Wrong is the New Right
- 19 Design Exquis
- 20 Le Comptoir du Design
- 21 Le design pour un nouveau système d'habitat
- 22 L'Odyssée de l'Objet
- 23 La valeur de l'écosystème
- 24 Le tout est plus que la somme de ses parties
- 25 Baudouin Fettweis : 100 tambours ni trompettes

AUTRES ÉVÉNEMENTS

- 26 Pénélope et les 3 p'tits Cochons
- 27 Le réemploi des matériaux de construction
- 28 Conserverie mobile

RECIPROCITIES / EXPOSITIONS ET ÉVÉNEMENTS EXTRA-MUROS

- 29 Beyond Food and Design
- 30 Mons 2015 - Innovation & Ready Made
- 31 Design by choice -
Made in Europe
- 32 Shifting Identities
- 33 Dear Euregio Dates
- 34 Peeking inside Maastricht's
cultural doors
- 35 Cube design museum
- 36 Designmetropole Aachen





Galerie Les Drapiers
Rue Hors Château, 68
4000 Liège
www.lesdrapiers.be

Commissaire :
Denise Biernaux (BE)

1 octobre - 28 novembre 2015
Mardi > samedi, 14 - 18h

VERNISSAGE :
10 octobre, 15h

La galerie présente **des tissus et des tapis** édités spécialement pour cet événement et créés par ObjectsProjects. Inspiré par la culture turque, le mot Sofra fait ici référence à un objet, la table ronde, mais également à un espace où les familles se réunissent, partagent le repas et où chaque membre peut s'exprimer de façon libre et égalitaire.



© Les Drapiers - image : M. Koyak



LA BELLE PLACE / FRÉDÉRIC RICHARD

Galerie Les Brasseurs
Rue du Pont, 26/28
4000 Liège
www.lesbrasseurs.org

Commissaire :
Frédéric Richard (BE)

1 - 31 octobre 2015
Mardi > samedi, 14 - 18h
ou sur rendez-vous

VERNISSAGE :
10 octobre, 18h

Le designer Frédéric Richard présente **une installation inspirée de l'évolution de nos styles de vie contemporaine et la vie dans les campagnes hesbignones** et plus particulièrement à celle de ses grands-parents, fermiers. Par la mise en situation d'objets issus de ses recherches, l'exposition évoque certaines valeurs et habitudes perdues comme celle de se réunir dans la *belle place*.



© bureau Charlies - chaise Félix - photo : Nathalie Noël



ART BERBÈRE REGARDS SUR LA COLLECTION VIOLA

14

Espace 251 Nord
Rue Vivegnis, 251
4000 Liège
www.e2n.be

Commissaire :
Laurent Jacob (BE)

19 septembre > 1 novembre 2015
Mercredi > samedi, 14-18h

VERNISSAGE :
18 septembre, 18h



© Aït Ouagharda Cape Akhnif -
courtesy Lucien Viola

L'exposition qui présente des œuvres de la collection Viola s'intéresse à l'héritage de la **production artisanale des berbères** du Maroc et propose un dialogue avec notre culture contemporaine. A découvrir : des objets exceptionnels du XIXème siècle, étoffes, tapis, voiles de cérémonie, Haik de l'Anti-Atlas, capes Akhnif de Aït Ouagharda, coffres...



GENÈSE / ALAIN BERTEAU

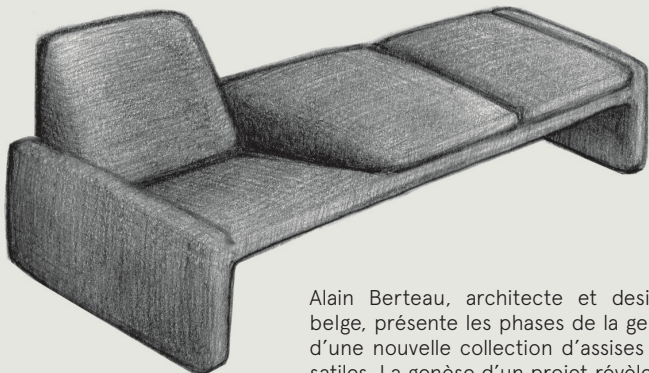
15

Galerie Quai4
Quai Churchill 4
4020 Liège
www.quai4.be

Commissaires :
Cécile and Vincent Servais (BE)

Jeu di > samedi, 14 - 18h
ou sur rendez-vous
Dimanche 4 octobre, 11 - 17h

VERNISSAGE :
30 septembre, 17h



© Alain Berteau

Alain Berteau, architecte et designer belge, présente les phases de la genèse d'une nouvelle collection d'assises versatiles. La genèse d'un projet révèle des étapes intermédiaires importantes dans l'aboutissement d'un produit. La galerie exposera des tracés, maquettes, nœuds et rendus du processus de conception et de réalisation, **du premier croquis au produit final.**



ESA Saint-Luc / Bar Chabot
Boulevard de la Constitution, 41
4020 Liège
www.saint-luc.be

Commissaire :
Vincent Klinkenberg (BE)

9 octobre – 1 novembre 2015
Lundi > vendredi, 14 – 18h
Samedi – dimanche, 11 – 18h

VERNISSAGE :
9 octobre, 18h

Inspirés par la thématique alimentaire au centre d'une des expositions principales de RECIPROCIY 2015, les travaux des étudiants en Design Industriel de l'ESA Saint-Luc Liège sont le résultat tangible d'un processus qui encourage et permet aux futurs designers de se confronter et de gérer leur capacité intuitive (le 7^{ème} sens) grâce à une démarche plus rationnelle, à la base du design.



POMMES-POIRES

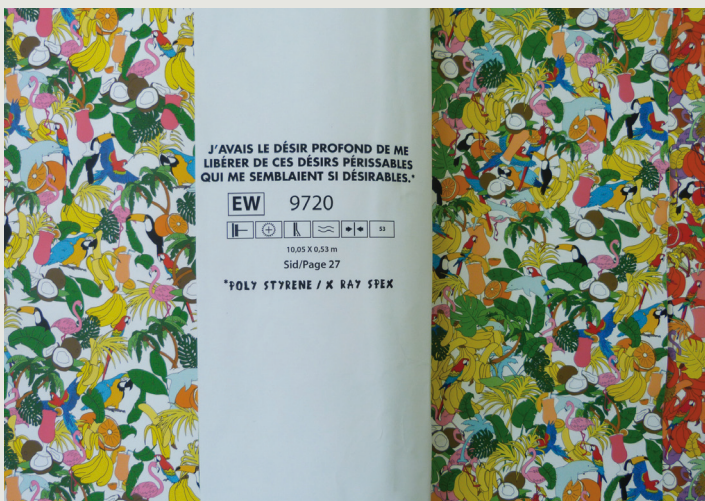
Galerie Central
Rue en-Bois, 6
4000 Liège

Commissaires :
Spray Can Arts ASBL & ESA Saint-Luc
Liège / Michaël Nicolai, Marie Sion,
Philippe Landrain, Eric Bassleer (BE)

19 – 31 octobre 2015
Vendredi > samedi, 14 – 18h
ou sur rendez-vous

VERNISSAGE :
22 et 29 octobre

Les étudiants en communication visuelle et graphisme de l'ESA Saint-Luc Liège et l'association Spray Can Arts collaboreront lors d'un projet visant à **soutenir les commerçants** locaux grâce à une série d'animations, de conférences (20/10 ESA Saint-Luc: Frederik De Bleser et Tom De Smedt) et de services.





WRONG IS THE NEW RIGHT

Exposition, pitch, apéros

18

Brasserie Curtius
Impasse des Ursulines, 14/24
4000 Liège
www.lacurtius.com

8 - 31 octobre 2015
Jeudi > dimanche, 14 - 24h

Un hommage à ceux qui explorent à contre-courant, guidés par l'impertinence de leurs idées et la volonté d'entreprendre. Petit Luxe vous propose de rencontrer, autour d'événements hebdomadaires, les acteurs de ce changement sur l'immanquable site de la brasserie Curtius. Apéros tous les jeudis soirs.

Organisation :
 Petit Luxe (BE)
Commissaires :
 Jonathan Honvoh, Rodrigue Strouwen, Germain Ozer
Partenaires et participants aux pitch : Brasserie Curtius, Le cercle des artisans, Do Eat, Les brunches Grand Maison

VERNISSAGE :
8 octobre, 18h



DESIGN EXQUIS

19

La Halte
Rue de la Casquette, 4
4000 Liège
www.lahalte.be

1 - 30 octobre 2015
lundi > vendredi, 9h30 - 18h

de leurs créations, le projet explore la grande variété du design et la diversité des sources d'inspiration et de créativité. Les objets, résultat de ce défi, sont exposés aux côtés de croquis dévoilant le processus créatif.

Commissaires :
 Florian Dusopt & Géraldine Vessièrè
 (FR / BE / UK)

L'exposition transpose le jeu sur-réaliste Cadavre exquis à l'univers du design. En provoquant **un dialogue entre designers par l'intermédiaire**



LE COMPTOIR DU DESIGN

20

Maison des Métiers d'Art
Rue des Croisiers, 7
4000 Liège
www.opmaliege.be

3 octobre - 7 novembre 2015
Lundi > vendredi, 12 - 18h
Samedi, 11 - 17h

Commissaires :
 Claudine Moreau, Marjorie Charlier
 (BE)

VERNISSAGE :
8 octobre, 18h

Dans une exposition à la forme d'un shop, 11 créateurs liégeois présentent différents objets issus d'une démarche à la croisée de l'art, de l'innovation technique et à la rencontre des enjeux de la société d'aujourd'hui. Leur philosophie est simple : un objet ne doit pas être seulement utile et innovant, il peut également susciter une émotion. Ainsi, le visiteur peut à la fois découvrir un foisonnement d'objets mais aussi acquérir pour lui-même ces nouveaux concepts.



LE DESIGN POUR UN NOUVEAU SYSTÈME D'HABITAT

21

Desiron Lizen
Rue des Clarisses, 42
4000 Liège
www.desironlizen.com

1 - 31 octobre 2015
Mardi > samedi, 11 - 18h

2015 marque le 80^e anniversaire d'**Artek**, la marque finlandaise d'ameublement fondée par 4 jeunes idéalistes, Alvar and Aino Aalto, Maire Gullichsen et Nils-Gustav Hahl, au tout début du mouvement moderniste international, comme plateforme pour **les arts modernes, l'industrie, l'architecture d'intérieur et la propagande**. Le propos de la société était de 'vendre des meubles et de promouvoir la culture de l'habitat moderne par le biais d'expositions et d'autres moyens éducatifs'. 80 années après sa création et dans l'esprit radical de ses fondateurs, Artek continue à investir dans la recherche des matériaux, dans le développement de systèmes et de standards et dans le design durable.



© Alvar Aalto, 1930s - photo: Heimonen

Organisation :
Marie-Astrid Pelsser (BE)



L'ODYSSÉE DE L'OBJET

22

Espace Wallonie
Place Saint-Michel
4000 Liège
www.wallonie.be

5-30 octobre 2015
Lundi > vendredi, 8h30 - 17h
Fermé le lundi 12/10

Coordination :
Catherine Bouvy (BE)
Organisation :
Service Public de Wallonie - SPW
DGO6 (BE)

VERNISSAGE :
2 octobre, 19h

Depuis plusieurs années, le Service Public de Wallonie (SPW - DGO6) propose aux jeunes issus d'écoles secondaires de participer à un concours intitulé L'Odysée de l'Objet. Les élèves des écoles wallonnes et bruxelloises ont développé, en 2014-2015, des objets inspirés du thème 'Objet de saison' dans un processus de co-design.



LA VALEUR DE L'ÉCOSYSTÈME

23

Banca Monte Paschi Belgio
Avenue Blonden, 9
4000 Liège
www.montepaschi.be

1 - 30 octobre 2015
Lundi > vendredi, 10 - 16h
Fermé samedi et dimanche



© KiGa - photo : Hurbz

Banca Monte Paschi Belgio, un des partenaires principaux de RECIPROCITY 2015, accueille un potager dans son siège liégeois grâce à la collaboration avec le designer Jean-François Parisse, Ideasign, et la jeune marque Hurbz. La collection KiGA crée un paysage d'herbes et de plantes pour souligner l'engagement de l'institut bancaire dans le développement durable et la protection de notre écosystème.



LE TOUT EST PLUS QUE LA SOMME DE SES PARTIES

24

Saint-Luc Liège secondaire
et parc des environs
Rue Louvrex, 111
4000 Liège
www.saintlucliege.be

1 octobre - 1 novembre 2015
Lundi > dimanche, 10 - 18h

Commissaire :
Pascal Koch

VERNISSAGE :
9 octobre, 18h

L'exposition est issue d'un projet de co-design avec les élèves de l'Institut Saint-Luc Liège secondaire section Arts Plastiques en Dessin Scientifique. Et ce, suite à une série de rencontres avec l'artiste Caroline Léger et ses installations végétales ou encore avec Gilles Pirard, coordinateur de la cellule formation d'Éducation-Environnement de Liège.



BAUDOIN FETTWEIS : 100 TAMBOURS ET...AUTRES MEUBLES

25

Musée en Plein Air du Sart-Tilman
Avenue de l'Hôpital, 1
4000 Liège
www.museepla.ulg.ac.be

3 - 31 octobre 2015
Jeudi > vendredi, 12 - 16h
Samedi, 10 - 13h ou sur rendez-vous

Commissaire :
Stéphanie Reynders (BE)

VERNISSAGE :
2 octobre, 19h

L'exposition met en lumière le travail de cet artisan-créateur aux multiples facettes et ses nombreux meubles à *tambours*.

AUTRES ÉVÉNEMENTS

PÉNÉLOPE ET LES 3 P'TITS COCHONS

Pièce de théâtre

26

Théâtre de Liège

Place du 20 Août, 16

4000 Liège

www.theatredeliège.be

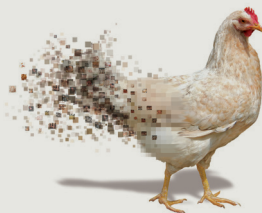
Co-production :

Cie Hop Ar Noz, Théâtre de

Liège & Théâtre de Poche (BE)

Du 27 septembre au 9 octobre 2015

La jeune compagnie théâtrale de Liège Hop Ar Noz va vous régaler d'une **satire désopilante sur les déviances de l'industrie alimentaire.**



© Pénélope et les 3 p'tits Cochons -
Affiche : Emilio Tiliberg



LE RÉEMPLOI DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

27

Liege Creative

Château de Colonster

Allée des Erables

4000 Liège

www.liegecreative.be

Organisation :

LIEGE CREATIVE

Intervenant :

Maarten Gielen / Rotor (BE)

16 octobre 2015, 12 - 14h

Le Forum LIEGE CREATIVE propose un programme permanent de rencontres/conférences associant le monde de la recherche, de l'entreprise et le secteur culturel. Le Forum est né en octobre 2011 sous l'impulsion de l'Université de Liège. **Quelles sont les conditions à remplir pour qu'un matériau récupéré soit aussi facile à intégrer dans un nouveau bâtiment** que son équivalent neuf ? Maarten Gielen présente un état des lieux du secteur couplé à une vision des futurs développements de celui-ci.



CONSERVERIE MOBILE SOLIDAIRE

28

Musée de la Vie wallonne / esplanade

Cour des Mineurs

4000 Liège

www.viewallonne.be

25 octobre 2015

2 séances : 10 - 13h / 14 - 17h

À l'initiative de la Province de Liège - Formations et Agriculture, la Conserverie solidaire **sensibilise à l'alimentation saine et forme à la fabrication de conserves.** Dans un camion équipé, apprenez la conservation de fruits ou légumes de saison en respectant les règles d'hygiène alimentaire.

> Modalités d'inscription : www.reciprocityliege.be

RECIPROCITIES / EXPOSITIONS ET ÉVÉNEMENTS EXTRA-MUROS



BEYOND FOOD AND DESIGN

29

C-mine designcentrum
Evence Coppélaan, 91
3600 Genk - Belgique
www.c-mine.be
www.c-minefoodfest.be

Organisations :
Cultuurplatform Design Limburg,
Ville de Genk et Z33, Hasselt, dans
le cadre de '20 Years Toegepast'
Commissaire :
Jan Boelen (BE)

1 octobre 2015 – 31 janvier 2016
Lundi > dimanche, 10 – 17h
Fermé les jours fériés

Toegepast est un concours annuel s'adressant aux designers diplômés qui reçoivent un budget de fonctionnement et de l'assistance professionnelle pour développer leur propre travail. Pour cette édition 2015, Toegepast 20, l'exposition se tiendra en novembre prochain à Z33 à Hasselt. Dans le but de souligner l'occasion festive de ce jubilé, tous les sélectionnés des éditions précédentes ont été invités à collaborer à Beyond food and design (Au-delà de l'alimentation et du design). Ici, les designers explorent **la façon dont la nourriture structure nos vies** et la ville, avec différentes installations et des objets uniques couvrant quatre thèmes différents : l'eau de mine, la culture hydroponique, les abeilles et les champignons.



© Beyond food and design - photo : Kristof Vrancken



© Studio Eric Klarenbeek, Mycellum Project 1.0 - photo : Studio Eric Klarenbeek



© Henriëtte Waal, Waterfiltertoren - photo : Jorn van Eck



MONS 2015 – INNOVATION & READY MADE MAKE IT SIMPLE!

30

Maison du Design
Rue des Sœurs Noires, 4
7000 Mons – Belgique
www.maisondudesign.be

25 septembre – 13 novembre 2015
Lundi > vendredi, 10 – 17h
(fermé de 12 à 13h)
samedi et dimanche, 10 – 18h
Fermé le 1 et 11 novembre



© Studio Simple, Table/Atool 6 mètres – photo : Diego Franssens

Concept :
Giovanna Massoni (IT / BE)
Commissaire :
Studio Simple (BE)
Scénographie :
Atelier Blink (BE)

VERNISSAGE :
25 septembre, 18h

Une réflexion sur la conservation et la mise en valeur de notre patrimoine, tangible et intangible. Conçu pour stimuler une discussion sur **les nouveaux modèles de production, sur l'innovation responsable et le développement durable**, ce projet questionne le rôle que nous pouvons jouer dans notre environnement en tant que citoyens, designers, étudiants. Suite à un workshop organisé sur 6 mois, l'exposition déploie les problématiques liées à l'évolution des technologies de fabrication du design et à leurs répercussions dans notre quotidien, professionnel ou personnel.

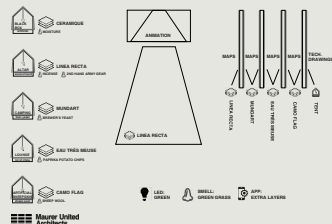


SHIFTING IDENTITIES

32

Gouvernement aan de Maas
Limburglaan, 10
Maastricht, Pays-Bas
www.limburg.nl

19 septembre – 6 novembre 2015
Lundi > vendredi, 9 – 18h. Fermé
le weekend et les jours fériés
VERNISSAGE :
vendredi 18 septembre, 18h



Commissaires :
Ad Himmelreich – conservateur de
la collection d'art de la Province
– et Marc Maurer – Maurer United
Architects (NL)

Une série de cinq "maisons" autour des thèmes suivants, chacun lié avec l'histoire de cette région frontalière, l'Euregio Meuse-Rhin : CERAMIQUE (> peuple dit le Rubané de 5000 avant J.C.), LINEA RECTA (> les Romains de l'an 0), MUNDART (> les Francs de l'an 800 après J.C.), EAU TRES MEUSE (> l'UE de l'an 2000 après J.C.), CAMO FLAG (un avenir optimiste – des libres penseurs !)

Partenaires :
Cologne Intelligence, Stormhand /
Boy Bastiaens & Albert Kiefer,
Geurlab / Tanja Schell



© Liège - photo : Kim Bouvy

Bureau Europa
Timmerfabriek
Boschstraat 9
6211 AS Maastricht
Pays-bas
www.bureau-europa.nl

11 octobre 2015 – 17 janvier 2016
Mercredi > dimanche, 11 – 17h
Fermé les jours fériés

L'exposition **Design by Choice** explore les origines de la société de consommation contemporaine au travers d'une analyse de la dimension européenne de la révolution industrielle, de ses échanges et de ses points communs. Au centre de cette recherche, un échantillon représentatif de catalogues commerciaux pour la vente de fonte en Europe. L'exposition invite les visiteurs à découvrir ces anciens **objets du désir à travers la littérature commerciale du XIX^e siècle.**

Dans la bibliothèque, la photographe Kim Bouvy présente **Made in Europe** : le résultat d'une recherche visuelle, commissionnée par Bureau Europa, autour de la réciprocité entre les **identités (post)industrielles de Liège et de Maastricht**. Dans le cadre de cette démarche, Bouvy présente également une sélection de personnes et d'organisations engagées dans le débat sur les problématiques urbaines relatives à Liège.

> Une série d'événements est organisée à l'occasion de ces expositions. Consultez www.bureau-europa.nl pour plus d'informations.

**Design by Choice –
Commissaires :**

Axel Sowa, Directeur du
Département de Théorie de
l'architecture – RWTH Université
de Aachen, et Jules Schoonman,
commissaire indépendant et
chercheur (NL)

Made in Europe – Un projet de :
Kim Bouvy, photographe (NL)

VERNISSAGE :
10 octobre, 17 – 19h



Gouvernement aan de Maas
Limburglaan, 10
Maastricht – Pays-Bas
www.limburg.nl
19 septembre – 6 novembre 2015

Meeting Point / RElab
Place Saint Etienne
Liège – Belgique
cf. www.deareuregio.eu



© EuregiHotel & Studio Euregio – photo : Elodie Ledure



© EuregiHotel – photo : Elodie Ledure

Commissaires :

Dear Hunter / Marlies Vermeulen (BE) & Remy Kroese (NL)

Le but de Dear Euregio est de **tracer les habitudes, les routines spatiales et les expériences des habitants** de la région transfrontalière (Euregio Meuse-Rhin) afin de découvrir comment ils sont liés à un lieu spécifique. Ces expériences sont traduites en cartographies mais aussi en actions spatiales et interventions. Le projet est développé à partir de deux containers transformés : un pour l'équipe de Dear Hunter et un meublé comme une petite chambre d'hôtel entièrement équipée pour recevoir les invités et les collaborateurs.

Une série de designers sont invités à joindre les 'dates' (rendez-vous). Lors des séances de travail et de discussion, ils partagent leurs projets renforçant ainsi la collaboration transfrontalière. Ces rencontres sont enregistrées dans un 'road movie' présenté à Maastricht et à Liège, dans le Meeting Point.



PEEKING INSIDE MAASTRICHT'S CULTURAL DOORS

Lieux variés.
Maastricht – Pays-Bas
Consultez le site pour choisir votre visite guidée :
www.theartistandtheothers.nl
www.common-knowledge.co

Organisations / Commissaires :

Common Knowledge - Jessica Capra (IT), Karen Mertens (NL)

30 octobre 2015, 9h30 - 14h

Une visite guidée pour découvrir la scène culturelle de Maastricht & de l'Euregio et ses protagonistes. Common Knowledge#21 est organisé pour renforcer les connexions, les réseaux et la connaissance des créatifs, artistes, professionnels de la culture et curieux lors d'une balade à travers Maastricht.



**Museumplein, 2
Kerkrade - Pays-Bas
www.c-city.nl**

**A partir du 23 octobre 2015
Lundi > vendredi, 9 - 18h
Fermé le weekend et les jours fériés**



© Cube design museum par Shift Architecture

Commissaires :
Design Museum London, Cooper
Hewitt Smithsonian Design Museum
New York, Powerhouse Australia,
Mind Museum Manila, Design
Indaba Cape Town, Red Dot Design
Museum Essen, Cube Kerkrade

**VERNISSAGE :
23 octobre**



© Impression Cube Living Lab par DST

Cube, le premier musée du design au Pays-Bas, présente des expositions du **meilleur design international et eurégional** et offre un espace dynamique de co-crédation grâce à ses Living Labs. Le propos du musée est d'axer ses activités sur le 'design pour les besoins humains' et sur le processus de création.



**Design at Work
Alexanderstrasse 83
52062 Aachen - Allemagne
www.designmetropole-aachen.de**

1 octobre - 1 novembre 2015

Designmetropole Aachen est un réseau d'artistes et créateurs qui opère dans la grande région de Aachen et les parties limitrophes de la Belgique et des Pays-Bas. A l'occasion de RECIPROCITY, Designmetropole a invité les designers à planifier un certain nombre de dates où **ils ouvrent les portes de leurs ateliers** et organisent des moments festifs ou des événements. L'organisation a mis en place un espace web où les designers peuvent annoncer les détails de leur événement, créant ainsi une sorte d'itinéraire digital (et physique) de la créativité de cette région.

RECIPROCITY EN AVANT-PREMIÈRE

Mons 2015 - Home On Tour, Mons : RECIPROCITY toolkit (16-27 septembre 2015)

INFORMATIONS PRATIQUES

RECIPROCITY design liège 2015

Triennale internationale de design & innovation sociale

1 octobre – 1 novembre 2015

(consultez chaque événement pour les dates et les heures d'ouverture)

Journée réservée à la presse & Ouverture officielle : 1^{er} octobre 2015

TOUS LES ÉVÉNEMENTS ET LES EXPOSITIONS SONT OUVERTS A TOUS ET L'ENTRÉE EST GRATUITE.

Point Info et Presse :

MEETING POINT

RElab, Place Saint Etienne

4000 Liège

Ouvert mardi > dimanche, 10 - 18h

Pour plus d'informations, veuillez contacter :

RECIPROCITY design liège

Wallonie Design

Rue des Croisiers, 17

4000 Liège - Belgique

+32 (0)4 237 97 46

info@reciprocityliege.be

www.reciprocityliege.be

POUR PARTICIPER AUX VERNISSAGES, AUX CONFÉRENCES ET AUX WORKSHOPS, INSCRIVEZ-VOUS SUR :

WWW.RECIPROCITYLIEGE.BE

Vous pouvez télécharger une version PDF de ce programme sur www.reciprocityliege.be/telechargements

PRÉPAREZ VOTRE VISITE !

FTPL - Fédération du Tourisme de la Province de Liège

www.ouftitourisme.be

VISITES GUIDÉES

Des visites guidées gratuites pour groupes sont organisées par la Province de Liège - Culture.

Pour informations :

info@reciprocityliege.be

+ 32 (0)4 232 86 74

SHOP'IN DESIGN

Un guide à la découverte des créateurs, des galeries et des commerces liégeois, est disponible, grâce à la coordination de la Fédération du Tourisme de la Province de Liège (FTPL).

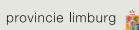
PARTENAIRES & SPONSORS

La valeur d'une manifestation comme RECIPROCITY design liège se fonde également sur la collaboration des acteurs publics, privés et des médias. Nous désirons remercier ici tous nos partenaires :

UNE INITIATIVE DE



PARTENAIRES PRINCIPAUX



AVEC LE SOUTIEN DE



SPONSORS



PARTENAIRES MEDIA



RÉSEAU DES ORGANISATIONS PARTENAIRES

Bureau Europa, Maastricht, Pays-Bas
Café Europa, Mons, Belgique – et autres villes européennes
Ceinture Aliment-terre, Liège, Belgique
Cite du Design & ESADSE, Saint-Etienne, France
CLAP ! bureau d'accueil des tournages, Liège, Belgique
C-Mine / Ville de Genk, Belgique
Comptoir des ressources créatives, Liège, Belgique
Continium – Discovery Centre, et CUBE, Kerkrade, Pays-Bas
Creative Commons, Maastricht, Pays-Bas
Cultuurplatform Design Limburg, Hasselt, Belgique
Cumulus, Helsinki, Finlande
DDW – Dutch Design Week, Eindhoven, Pays-Bas
Design Innovation, Charleroi, Belgique
Designmetropole, Aachen, Allemagne
Design September, Bruxelles, Belgique
Design Vlaanderen, Bruxelles, Belgique
DESIS – réseau international d'écoles de design pour l'innovation sociale
ESA Saint-Luc, Liège, Belgique
Expo Milano 2015 / Pavillon belge, Italie
FEVIA – Fédération belge de l'Industrie Alimentaire, Belgique
GOTORO, Liège, Belgique
Grand Curtius, Liège, Belgique
IKOB, Eupen, Belgique
Job'In Design, Liège, Belgique
La Halte, Liège, Belgique
Le Lieu du Design, Paris, France
Liege Creative, Liège, Belgique
Lille Design, Lille, France
MAD Brussels, Bruxelles, Belgique
Maison du Design, Mons, Belgique
MNEMA, Liège, Belgique
Mons 2015 – Capitale européenne de la Culture, Belgique
Musée de la Vie wallonne, Liège, Belgique
SMart Liège, Belgique
Smart Gastronomy Lab, Gembloux, Belgique
WAGRALIM – Pôle de Compétitivité Agro-Industrie, Belgique
Wallonie Image Production, Liège, Belgique
Z33, Hasselt, Belgique

ÉQUIPE

Direction générale :

Wallonie Design – Clio Brzakala – www.walloniedesign.be

Direction artistique :

Giovanna Massoni – g.massoni@reciprocityliege.be

Coordination :

Stéphanie Vessière – s.vessiere@reciprocityliege.be

Assistante de projet :

Véronique Closon – v.closon@reciprocityliege.be

Communication & rédaction :

Emma Firmin, Rosanna Gangemi, Stefan Pollak

Traductions :

Aurélié Moussiaux, Gabriele Kremer, Hélène Schade – Province de Liège/Culture

RECIPROCITY logo :

Naos design – www.naosdesign.com

RECIPROCITY 2015, communication visuelle :

NNstudio SNC – www.nnstudio.be

Site internet & blog :

Phlegmatics – www.phlegmatics.com

Coordination technique des expositions principales :

Luigi Baldassi – Province de Liège/Culture

Secrétariat :

OPMA – Province de Liège/Culture – www.provincedeliege.be

SERVICE DE PRESSE

Belgique :


press@reciprocityliege.be

International :

COMUNICO – nicoletta.murialdo@comu-nico.it

SUIVEZ-NOUS !

RECIPROCITY website & blog : www.reciprocityliege.be

 www.facebook.com/RECIPROCITYdesign

 [@RECIPROCITY_BE](https://twitter.com/RECIPROCITY_BE)

**RECI
PRO
CITY**
design liège

Une initiative de la Province of Liège / Culture – OPMA



**TO
DESIGN
THE
CHANGE
BE PART
OF IT.**

www.reciprocityliege.be

PARTENAIRES PRINCIPAUX



provincie limburg 